MAR 13'43

España Libre

ORGANO DE SOCIEDADES HISPANAS CONFEDERADAS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Vol. V — NEW YORK, N. Y., MARCH 12, 1943 — No. 11

El dolor puede trocarnos en egoistas, cuando nunca lo fuimos. No olvidemos a nuestros hermanos que, desde un sitio u otro, siguen combatiendo. Para hacernos dignos de ello, hay que realizar aquí la obra definitiva.

EXALTO EL HEROISMO DE LOS ESPAÑOLES NUESTRO EMBAJADOR

ANIMADO Y MUY CONCURRIDO RESULTO EL PRIMER ACTO ORGANIZADO POR S. H. C., CORRESPONDIENTE A LA SERIE QUE INICIA CON FINES DE PROPAGANDA REPUBLICANA

Hablaron Don Fernando de los Ríos, General Don José Asensio, Profesor Federico de Onís, Doctor Félix Martí Ibáñez y nuestro compañero Ignacio Zugadi, Miembro del Comité Ejecutivo de S.H.C.



Vista parcial del público que asistió al Palm Garden.

"Lo primero que debemos pensar cuando se trata de un acto como éste"—empezó diciendo Don Fernando de los Ríos—es por qué nos reunimos y para qué nos reunimos. Y yo me lo explico. Nos reunimos porque existe entre nosotros comunidad de sentimientos, y nos reunimos para lograr los nobles y altos fines de ayudar en lo posible a la liberación de nuestro pueblo."

Nuestro Embajador,—para nosotros no hay otro Embajador autorizado más que Don Fernando de los Ríos como dijo Sebastián Palmer, Secretario General de S. H. C. que presidía el acto, y afirmó el Dr. Martí Ibáñez,—analizó con elocuencia y emoción la situación actual, consecuencia de no haberse comprendido bien que los españoles, con más visión política que otros pueblos, fueron los primeros soldados de la libertad, amenazada por los agresores. ¿A qué se debió aquel abandono? ¿A qué se debe este olvido?

Espléndido record español

"En un rincón de uno de los periódicos de más circulación del mundo,—dijo el señor de los Ríos, refiriéndose a "The New York Times"—, se publicó con fecha 2 de febrero una noticia que decía: Los españoles republicanos que pelean en el frente de Tunisia, después de haber sido libertados por los ingleses y norteamericanos, de una cárcel de Kaserine, están haciendo en el gunta: "Trabajos especiales y peligrosos." Y el orador se pregunta: "Trabajos especiales y peligrosos . . . ¿Qué estarán haciendo?" Y agrega emocionado: "Lo mismo que hicieron siempre: ¡Morir por la libertad, noble, generosa desinteresadamente! Y lo triste es que no quieren comprender, porque los mismos trabajos especiales y peligrosos que hacen estos hombres, podrían hacerlo los miles de refugiados republicanos españoles que todavía están en los campos de concentración."



Don Fernando de los Ríos

Refiriéndose al libro "Mission to the North", escrito por la señora Florenz Jaffray Harriman, en el que se relata la invasión de Noruega por los alemanes y la expedición de los Aliados a las costas de Narvik, dice D. Fernando de los Ríos tomado del mencionado libro: "El 30 de abril habían llegado tropas francesas después fueron llegando cuerpos de guardia escoceses, montañeses polacos y legiones extranjeras, entre estos últimos, veteranos españoles de su propia guerra civil. Y la autora dice: Pero lo más triste de todo esto es conocer que de las 1,200 vidas perdidas, 800 eran españoles. ¡Ochocientos españoles!"

"Donde quiera que están se conducen con heroísmo los españoles. Los datos no mienten. Entre los numerosos prisioneros cogidos por los alemanes en Creta, muchos son españoles, actualmente en un campo de concentración en Alemania. Están en S. Falaz III D. Camp. 404. En las primeras unidades militares formadas por el General De Gaulle, había 5,000 españoles, en proporción, ¡muchos más españoles que franceses! El heroico Octavo Ejército inglés que combate en Africa, el número de españoles es tal y de tan variadas condiciones, que reunidos en El Cairo, celebraron un acto público para depositar una corona de flores sobre la tumba del grande e inolvidable escritor Gabriel Alomar. El record, como se dice aquí, no puede ser mejor. ¡Los españoles saben luchar!

Tributo al Presidente Roosevelt

Don Fernando de los Ríos habla después del carácter del pueblo español, pueblo de cosas absurdas y al mismo tiempo luminosas. Pueblo que no admite términos medios. Odia o ama. Vive libre o muere por su liberación. No se conforma. No se resigna. Donde quiera que están ahora se conducen con la misma valentía. ¿Por qué? — se pregunta el ilustre profesor. Y él mismo se responde: "Porque vieron desde Julio de 1936, con los ojos de la intuición, que la cruzada de la libertad había comenzado. Por eso lucharon y luchan con un heroísmo raramente igualado y nunca sobrepujado."

"El día que se supo en España que las tropas norteamericanas habían desembarcado en Africa el pueblo español se llenó de optimismo, de alegría, solamente comparable con el 14 de Abril, fecha en que se estableció la República—, sigue diciendo nuestro Embajador. "Pero cuando después se ha visto que los republicanos españoles continúan en los campos de concentración y la política apaciguadora que se sigue, una honda tristeza que denuncia desilusión, vuelve a sentir nuestro pueblo."

De las tripulaciones de la flota española solamente, hay en Túnez cuatro mil hombres y en los campos de concentración mueren, porque eso no es vivir, gobernadores, alcaldes, diputados, oficiales del ejército, escribientes, obreros técnicos, marineros, agrónomos, pescadores, campesinos. Y otra vez se pregunta el orador: ¿Por qué? ¿Por qué?

"Pero yo tengo fe en este gran pueblo norteamericano, y tengo fe en su gran Presidente, el más grande de todos desde Lincoln. Yo tengo fe en la política del Presidente Roosevelt, amante de la justicia y de la libertad, y sé que si un día los alemanes intentan entrar en España, los Aliados entrarán también, y ese día no estarán solos, sino acompañados por todo el pueblo español. Y si tal cosa no ocurriera y al pueblo español no se le hiciera justicia, nosotros tenemos que reclamar directamente del pueblo norteamericano, de sus hombres más ilustres, de sus políticos más eminentes, de sus instituciones culturales y de sus organizaciones obreras, la justicia que deben hacerle a un pueblo cuyos hijos fueron los primeros en luchar contra el enemigo que ahora tienen delante. Pero una política inspirada por un corazón y un cerebro como el de Mr. Roosevelt, esto no sucederá, y entonces todos gozaremos de la victoria, incluyendo el heroico pueblo español."

Don Federico de Onís

Estaba enfermo, pero salió de su casa para asistir al acto. El profesor de Columbia University dijo que su malestar físico, no podía quebrantar, como español, su vigor espiritual. Por eso había atendido a la amable invitación hecha por Sociedades Hispanas Confederadas.

"Vengo enfermo, y diré muy pocas palabras—dijo Don Federico de Onís,— agregando a lo dicho que no puedo comprender esta situación, pues no me explico lo que pasa, ni por qué pasa. Mi trabajo es intelectual y entiendo poco de política. Sin embargo, me lastima y quebranta ver que están presos de la misma democracia, aquellos que lucharon en España defendiendo la democracia. Están todavía llenos los campos de concentración. ¿Por qué? . . .

El señor de Onís agrega, haciendo un cálido elogio del pueblo español, que la única explicación posible sería declarar que la guerra de España no ha sido comprendida, porque nunca se ha comprendido lo español. Esta es la causa por la cual unas veces se nos elogia y otras se nos desacredita. No entienden la originalidad del español, y sin embargo, nos copian . . .

"España supo lo que iba a pasar—dice el señor de Onís—, y ofreció su primer sacrificio. En la revolución del 68, fue la primera en crear un mundo liberal, copiado después por otras naciones. Lo mismo ha ocurrido con la guerra pasada: Combatió por la libertad, por la independencia, que son las causas por las cuales se lucha ahora. Pero primero, no se nos quiere entender; después que hacemos el sacrificio, se nos elogia y se nos copia, y por último, se nos desacredita y nos olvidan. Es una injusticia, y por eso estoy esta noche aquí, aunque enfermo, para adherirme al acto en favor de los republicanos españoles presos en campos de concentración.

(Pasa a la pág. 3)

Asista al Festival de la Propaganda en el Palm Garden, Domingo 14 de MARZO

España Libre

Entered as second class matter April 8, 1942, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of March 3, 1879.

Published weekly by the
SPANISH CONFEDERATED SOCIETIES.
231 West 18th Street
Editor: JOSE CASTRO
Tel. TRiangle 5 0336 NEW YORK, N. Y.

Subscription rates: $1.50 Vol. X No. 11. $2.00 per year.

New York, N. Y., March 12, 1943

EDITORIAL

CHAMBERLAIN MANDA DESPUES DE MUERTO

Sin rendir alguna existe una premeditada intención en todas las Cancillerías de soslayar el problema español. Se habla de reajustes políticos y sociales para después de la victoria, prometiéndose su independencia a muchos pueblos que la perdieron bajo el asalto brutal del nazismo. Todos los países sojuzgados tienen en periódicos y parlamentos democráticos, voces alentadoras, "necrologías" sentimentales y promesas llenas de esperanzas. De España, ni una palabra. Diríase que no existe en el mundo, que va a desaparecer después de la guerra, que allí no ocurrió nada. ¡Nada! Porque, un millón de muertes, ¿qué valor tiene? Mr. Willkie habla de la guerra y de la post-guerra, y el problema español no suena. Y hasta la ilustre figura de Mr. Wallace, que vibra de simpatía idealista, levanta su voz valiente para enfrentarse con los problemas sociales y políticos más importantes del mundo, y no hace la más ligera alusión al "caso" español, trágico, doloroso, sangrante, injurioso y difamante para la cultura y la civilización.

Se produjo la invasión en el Norte de Africa y va lentamente normalizándose la vida. Se abrieron las cárceles. Se restituyen los derechos civiles. Se liberta a los exilados políticos de todos los países que había allí en los campos de concentración. Las leyes absurdas y criminales de Vichy quedan anuladas. Vuelve la normalidad, no obstante vivirse la guerra. ¡Pero los republicanos españoles siguen presos! ¿Por qué? Nadie lo sabe. No lo sabe nadie, porque solamente se sabe en las Cancillerías. Se quiere tener a Franco quieto, como si los movimientos políticos o militares de Franco dependieran de él, teniendo verdaderos contingentes de tropas agrupados en la frontera franco-española. Se quiere acallar, —y hasta se promete a Franco paz en el extranjero—, la voz de los refugiados españoles, pretendiendo mandar, no sabemos en virtud de qué potencias extraordinarias, en el corazón, en los sentimientos, en los anhelos y aspiraciones de unos hombres que lucharon solos y fueron los primeros que lucharon—contra el barbarismo nazi-fascista, defendiendo la verdadera y auténtica Democracia.

¿Hasta dónde llegará esta política de apaciguamiento? Rusia, país aliado de las Democracias, tiene en los frentes a falangistas españoles luchando contra ella, de escasísimo valor militar, pero de gran importancia política. Y los refugiados españoles no salen de los campos de concentración del Norte de Africa, pero los falangistas no se retiran del frente ruso, y la misma Rusia, enfrascada en la guerra, no protesta de estas contradicciones, que al hombre sencillo, al hombre de la calle, a ese que trabaja en oficina, en taller, en laboratorio, lo confunde. Se dirá que el problema español es microscópico comparado con el problema general creado por la guerra. Y es verdad. Aislado, separado del conjunto, sí; pero también lo es en este caso el problema de Holanda, de Austria, de Polonia, de Dinamarca.

La voz del pueblo español no se oyó antes; el dolor de los españoles se soslaya ahora. "España será la tumba del fascismo—se decía en una de aquellas frases nacidas al calor del entusiasmo de la guerra española—, o el mundo sufrirá las consecuencias." Las estamos sufriendo. Se ha desarrollado la guerra, a cuya victoria ayudamos, no solamente como antifascistas españoles, de un modo romántico, sino de manera efectiva, porque amigos, hermanos, hijos nuestros, luchan en las trincheras de la Democracia. Pero la causa no podemos considerarla justa ni la victoria completa, si en el reajuste no se cuenta con el pueblo español, no por ser aquel nuestro pueblo, sino porque a ese pueblo—víctima y héroe—hay que hacerle justicia.

Españoles muriendo en Narvik, prisioneros en Creta, luchando en el Octavo Ejército Inglés, realizando trabajos peligrosos en Tunisia, peleando en las filas de los Franceses Libres y ostentando orgullosos el uniforme de los soldados norteamericanos en la tierra, en el aire y en el mar . . . ¡Y sin embargo, *DECENAS DE MILLARES de Republicanos españoles siguen en los campos de concentración en el Norte de Africa*, como si aun siguieran mandando allí, en vez de las Democracias, los nazis y fascistas! . . .

¡Chamberlain manda después de muerto!

VISITE el

Central BAR y RESTAURANTE

Vinos y Licores . . . Ordenes Especiales

SITIO FAVORITO DE LOS HISPANOS

GUERRA & SANCHEZ, Props.

1318 5a. AVE. (Esq. 111th St.) New York—Tel. UN 4-8263



Compañero:

Para el TRIUNFO hace falta DINERO

Ahora peleamos contra unos enemigos que no pararán ante nada. Nuestras libertades, nuestros hogares, y nuestras mismas vidas están en peligro. Para ayudar a destruir a los nazis, a los fascistas, y a los japoneses, tenemos que invertir en Bonos y Sellos de la Guerra. Hay que comprar el límite cada semana o cada día de paga. Comprar hasta que duela; única forma posible de aplastar de una vez y para siempre el poder bárbaro y sanguinario del totalitarismo.

Y para dar fe de nuestra ayuda debemos registrar la compra de bonos de la guerra a nuestras organizaciones o directamente a S. H. C. miembo activo del Comité Hispano del Departamento del Tesoro.

Cuatro Conferencias por el Dr. Martí Ibáñez

Sobre problemas de la vida y la guerra, el amor y la muerte, pronunciará cuatro conferencias el joven doctor Félix Martí Ibáñez, organizadas por la Asociación Cultural Interamericana, Inc., en el salón de conferencias del Hotel Barbizon Plaza, calle 58 y Sexta Avenida, New York City.

La primera, el jueves día 11 del actual, a las 8 en punto de la noche, versará sobre el tema: "EL DEBER DE MATAR Y EL DERECHO A MORIR."

Las otras se celebrarán los jueves 18 y 25 de marzo y 1 de abril, con los siguientes respectivos temas: "Poema y misterio del mar", "Panoramas del amor en tiempos de guerra" y "Agonía y renacimiento de la civilización moderna."

Entrada libre.

Durante los desembarques en el Norte de Africa, cuatrocientos soldados fueron quemados gravemente en un barco ardiendo. Solamente seis de este número perecieron gracias a la "Plasma" de sangre de la Cruz Roja Americana. La "Plasma", vendas, centros de descanso y recreo para nuestros muchachos en el frente cuestan mucho dinero. La Cruz Roja necesita su ayuda . . . Redoble sus donativos este año para los fondos de guerra de la Cruz Roja.

OFERTA DE EMPLEO

Se solicita persona competente en trabajo de oficina, hombre o mujer, que domine el inglés y el español, que sea formal y trabajadora y que pueda proporcionar referencias. Se paga buen sueldo.

Informes en Sociedades Hispanas Confederadas, 59 Henry St., Brooklyn. Tel. Triangle 5-0336.

Cuadernos de Bitácora

REFLEXIONES TRISTES SOBRE EL "APACIGUAMIENTO"



Por el Dr. Félix Martí Ibáñez

Hace ya muchos años que Walt Whitmann, el más grande poeta norteamericano; Pitt, el genial estadista inglés y Bismark, el caudillo del prusianismo, coincidieron en elogiar la capacidad combativa y el genio histórico de España. En el año presente y gracias al servilismo de Franco, ha podido Alemania menospreciar la potencia de nuestro pueblo convirtiéndole en su siervo, y las potencias democráticas olvidando lo que nunca debieron olvidar se han dedicado a apaciguar al dictador gallego. Ante tales hechos, reflexionemos en un par de artículos acerca de lo que representa esa política internacional democrática hacia la España franquista, y cuáles podrían ser sus desastrosas consecuencias. Como España está llamada, acaso esta primavera, a desempeñar un papel importantísimo en la guerra, no se va a tratar de unas divagaciones de españoles melancólicos sino de lanzar una vez más, aunque sea tan estéril como el grito de una golondrina en el desierto, una advertencia a quienes aun podrían rectificar pasados errores políticos respecto a nuestra patria torturada.

A los cuatro años de terminar la guerra española siguen estando en el Norte de Africa millares de compatriotas nuestros en cautiverio, encerrados entre alambres de espinas. Cuando por el desembarco de tropas norteamericanas en el Norte de Africa se les habría podido liberar, los Metternich de ciertas diplomacias han insistido en que para realizar tal gesto habría que consultar previamente a Franco. Se ha hablado incluso de entregar tales prisioneros a Franco, repitiendo con ello un pasado gesto de Petain. El propósito de tal actuación, es claro según los que la defienden. Hay que apaciguar a Franco mediante regalos de alimentos, de petróleo y de dulces palabras, para proteger a las tropas norteamericanas en el Africa, contra un posible ataque por la espalda, desde el Marruecos español y por las tropas moras al servicio de Franco. Quizás como un regalo más, han pensado algunos se le podía ofrecer un pedazo de carne palpitante a la bestia carnicera. Los presos republicanos españoles en el Africa, podrían ser, como en los viejos rituales mágicos, la víctima sacrificial con la que aplacar los furores sádicos del dictador de España.

Dejemos de lado todo argumento humanitario o sentimental, y basémonos en la realidad política del problema. ¿Es posible pensar en apaciguar a Franco? ¿Es posible entonces—preguntamos,—olvidar el resultado de la política de apaciguamiento? Un día se regaló a ese "pobrecito niño travieso" de Hitler, el cuerpo estremecido de Checoeslovaquia, otro día se continuó por el camino de Munich, sacrificando a España mediante la no-intervención y el embargo de armas a la República española. Hoy, ¿sería posible que alguien creyera que se podía calmar a Franco mediante cantos de sirena y yendo a tocar arpas angélicas e la trastienda dipomática del verdugo español? No; es imposible aceptar ni por un momento que sea ese un camino digno ni aun siquiera práctico. Lo único que se haría a seguir así, sería afianzar a un dictador más en el poder, desmoralizar a los millones de españoles que dentro y fuera de España le detestan, insistir en pasados errores y traicionar a la que fué la más joven y pujante democracia del mundo. Franco no puede ofrecer garantía alguna contra una invasión de España por Hitler. No hace falta invdir lo que ya se posee. Tmpoco puede ofrecer la ayuda a las Democracias—en el caso absurdo que lo deseara—de un pueblo que le odia a él y a su pandilla. En cambio, Franco no se atrevería nunca a atacar en el Africa a las tropas norteamericanas a no verlas ya acogotadas por el adversario, lo que no sucederá. Por tanto, no es ese el camino. Cuando se embargó el petróleo a Franco, mejoró en el acto la actitud antiamericana de la prensa frnquista. Recuérdese el hecho. La mejor política antifascista no son palabras untadas de merengue y menos enguantadas en terciopelo, sino un lenguaje lleno de entereza y decencia, un puño cerrado y un gesto firme. Al fascismo no se le amansa con cantos de violines, sino con bayonetas.

Está contra todas las leyes de la lógica que las Democracias den a Franco no sólo petróleo sino palabras que supongan apoyo moral a su conducta, condenando así directamente le gesta de los republicanos españoles que pelearon por la Democracia. Si se desea sobornarlo, que no se le ensalce al menos. Enviarle ríos de petróleo sería lovidar los ríos de sangre que él derramó, como señalaba recientemente Grafton. Franco en recientes descursos ha declarado que desea la destrucción del liberalismo en Europa . . . También lo desea en América y ahí está su Falange y su Hispanidad para acreditarlo, y sus "quintas columnas" para confirmarlo a quienes no sean ciegos y sordos, como lo fue un día Chamberlain y hoy lo son los nietos espirituales del difunto político. Los Maquiavelos de la diplomacia deben recordar que las naciones aliadas están peleando junto a Rusia y que España tiene una División Azul luchando contra el pueblo ruso. Incluso desde el punto de vista estratégico conviene cambiar el rumbo de la actitud diplomática respecto a Franco. Coraje y desprecio en vez de adulaciones y mimos. Los republicanos españoles confiamos que los Estados Unidos agregarán a las estrellas de su pabellón, la estrella de luz de reconquistar la perdida libertad de España.

LEA y PROPAGUE

"ESPAÑA LIBRE"



LOS CATORCE PUNTOS DE WILSON Y LA CARTA DEL ATLANTICO

El mensaje al Congreso de 8 de Enero de 1918, en que el presidente Wilson expone los famosos Catorce Puntos, es uno de los documentos más extraordinarios de la Historia. Jamás se había propuesto al mundo una paz en términos semejantes. Se rechaza toda idea de botín, se proscribe toda represalia, se condena toda anexión, ni siquiera se habla de indemnizaciones. El histórico documento comienza por afirmar el gobierno de los pueblos por los pueblos, con prohibición de la diplomacia secreta; la libertad absoluta de navegación; la supresión en absoluto de las barreras de aduanas y la igualdad comercial para todas las naciones. Tras esto se propone la reducción concertada de los armamentos. Los problemas nacionales europeos, cuya exacerbación motiva la gran guerra, son objeto de las proposiciones siguientes: evacuación de Rusia, de Bélgica y de Francia, con restitución a ésta de la Alsacia-Lorena; adjudicación a Italia de las tierras "irredentas"; autonomía para los pueblos de Austria-Hungría; libre acceso al mar para Serbia; autonomía para las nacionalidades del Imperio Otomano; reconstitución de Polonia. Se preconiza el reparto de colonias, protectorados y zonas de influencia, teniendo en cuenta los intereses de las poblaciones indígenas, a los que deben subordinar "las demandas equitativas" de los Gobiernos. Y el último punto, el 14, propone una Sociedad General de Naciones, sobre la base de la más perfecta igualdad democrática, que asegure la paz en lo sucesivo y haga imposible, mediante los procedimientos jurídicos más adecuados y eficaces, la apelación a la guerra.

Lo que queda de este magnífico programa tras los debates y regateos de Versalles son apenas unos girones. Se proclamaba el gobierno de los pueblos por los pueblos y se empieza por admitir y apoyar dictaduras como la de Horty en Hungría. El principio de la libertad absoluta de navegación es rechazado a petición de Inglaterra. No sólo no se suprimen las barreras de aduanas, sino que se refuerzan, viniendo a sumarse a las antiguas las de los nuevos Estados. No sólo no se reducen los armamentos, salvo el desarme impuesto a Alemania, sino que se crean nuevos ejércitos sin ninguna limitación. Las colonias alemanas son repartidas entre los vencedores, y en cuanto a los países "nuevos" se establecen "mandatos" a cargo de las grandes potencias, mandatos que varían, según la condición de las poblaciones, desde la llamada "tutela", pasando por la "administración directa", hasta el pleno dominio de la potencia mandataria (exactamente lo que antes de la guerra respondía a los términos zona de influencia, protectorado y colonia.) En general se cumplen los puntos referentes a los problemas territoriales de Europa, pero los tres Estados bálticos son erigidos realmente contra Rusia y al organizar los de la Europa central se rompen, en beneficio de unos y en perjuicio de otros, las unidades económicas naturales. En cuanto a la Sociedad de Naciones, nada más lejos del gran organismo democrático ideado por Wilson. Se excluye, por lo pronto, a los vencidos hasta que cumplan todas las obligaciones que el Tratado de Versalles les impone. Y entre los vencedores se distingue entre Estados de "intereses limitados" y las grandes potencias. La igualdad entre los Estados sólo existe en la Asamblea general, que se reune una vez al año. Sólo las cinco grandes potencias (Inglaterra, Francia, Italia, Estados Unidos y el Japón) son miembros permanentes del Consejo, que es donde se hace todo el trabajo efectivo. A todos los demás Estados corresponden sólo cuatro miembros que son elegidos por corto tiempo a fin de que se establezca entre ellos una especie de turno rotativo. Por añadidura, las decisiones del Consejo y de la Asamblea debían ser adoptadas por unanimidad, conservando cada miembro, de no alcanzarse tal resultado, su libertad de acción. La Corte de usticia no pasó de ser un bello proyecto. En el mejor de los casos toda la eficacia de la Sociedad quedaba reducida a un voto platónico. Sin ninguna fuerza armada en qué apoyarse sólo podía hacer a los Gobiernos interesados las recomendaciones oportunas acerca de "los efectivos militares y navales" destinados a asegurar las sanciones. Jamás una concepción de la magnitud de la de Wilson se frustró en un aborto como el artilegio de Ginebra. Una Sociedad de Naciones sin naciones; una constelación de Estados vasallos en el exterior avasallados en el interior por las dictaduras presididas por las grandes potencias. Sin el menor don de profecía podía vaticinarse fácilmente y a plazo bien corto lo que está ocurriendo. Unas breves etapas lamentables—la Manchuria, Abisinia, China, España—que llega a la conflagración actual.

(Continuará)

EXALTO EL HEROISMO DE LOS ESPAÑOLES....

(Viene de la 1a. Pág.)

Ignacio Zugadi

Fue también muy breve en su discurso. Fustigó a los apaciguadores y recordó escenas pintorescas de las Cancillerías relacionadas con la guerra antifascista de los españoles.

"Aun cuando se nos llame egoístas, no podemos dejar de ser españoles—dijo Zugadi,—y como españoles, no olvidamos el Comité de No-Intervención, ni la Ley de Neutralidad, dogales que la democracia echó sobre el cuello de los valientes milicianos que defendían con heroísmo la libertad. Era que la democracia no quería ayudar a la democracia española, porque temía a la guerra universal, y ahora tiene la democracia lo que temía, por no haberla evitado en España."

Va el orador, escalonadamente, refiriendo hechos que serán siempre en la historia una acusación para los autores o culpables. Terminada la guerra, una guerra sostenida por la complicidad de la democracia, que permitió enviar a Italia y Alemania metralla que utilizaban contra los españoles, siguieron después,—y aun continúan—los fusilamientos en masa, las cárceles llenas de ciudadanos, la persecución contra todos los liberales y la destrucción de partidos y organismos obreros. Pero la democracia no dice nada. Calla y tolera. Luego vienen los campos de concentración—¡vergüenza de este siglo!— la democracia disimula, olvida.

"Pero todo esto no es bastante"—grita el orador. "Aun hay más! Estalla la guerra. Están deslindados los campos. Nazi-fascismo a un lado y decocracia a otro . . . y siguen presos en los campos de concentración los héroes españoles, muriendo de miseria. ¿Todavía hay que esperar más? ¿Hasta cuando hay que esperar? Quienes son culpables sufrirán las consecuencias, porque si ellos no hacen justicia, ésta será reclamada por los pueblos."

Habló con emoción, como español y como antifascista, y terminó diciendo que si perdiamos la esperanza de ver a los republicanos españoles libres de esa vergüenza que se llama campo de concentración y no se contaba para la victoria con el pueblo español, siempre nos quedaba el recurso de dirigirnos a los países hispanos, pueblos que por la comunidad de raza, de costumbres, de lengua e ideales, harán la justicia que los primeros defensores de la democracia merecen.

General D. José Asensio

Después de elogiar con vivo entusiasmo la constancia de Sociedades Hispanas Confederadas, que mantiene el espíritu de la República española en los Estados Unidos, el General Asensio pasó a estudiar la situación política internacional, fustigando a los apaciguadores que pretenden continuar usando los funestos métodos que dieron lugar a esta guerra.

"Hay que darles, dijo el ilustre militar español—a los españoles, las mismas prerrogativas que se les conceden a los exilados políticos, en vez de mantenerlos presos en los campos de concentración y realizando trabajos que solamente benefician a los alemanes nazis. Esta política hay que denunciarla, señalando con civismo su peligro, y aunque no se nos quiera escuchar, mantener esta voz siempre vibrante, hasta que se nos escuche, por lo menos en las Universidades, en la prensa, en las [illegible] obreros."

Explica a continuación el General Asensio desde el punto de vista militar y político, la importancia que tiene en la [illegible] aliada y relata la [illegible] en que viven los refugiados en la [illegible]. Luego analiza las declaraciones del [illegible] diplomático de [illegible] Madrid, que [illegible] tanto enorme disgusto en [illegible] América y dice que políticos y diplomáticos se equivocan con frecuencia, pues ni en eso señor, ni nadie, puede garantizarle la paz y tranquilidad al gobierno usurpador de Franco.

"Los españoles que vivimos en el exilio, no fuimos expulsados de España, que es nuestro país; salimos de allí avergonzados, pero dignos, y no hemos perdido nuestro derecho a la ciudadanía, que Franco no puede quitarnos",—dijo el General Asensio. Y agregó: "Y nadie puede ofrecer tampoco a Franco la garantía de que nosotros, los exilados, no vamos a intervenir en las cosas y la política de España. El derecho que yo tengo como español, dentro y fuera de España, no se lo puede quitar ni el señor a que aludo, ni Hitler, ni Mussolini. Me atropellarán ahora, porque no hay Constitución; pero cuando la haya, volveré a España, y mientras tanto, donde yo esté bucharé para que haya en España Constitución, Libertad y Justicia."

También se refirió a un doctor recientemente llegado de Europa, quien declaró que Franco estaba tratando muy bien a los refugiados. Hizo el General Asensio su protesta y este doctor declaró que en modo alguno se había referido a los refugiados españoles, sino a los franceses. Finalmente, dijo que en cualquier arreglo que se hiciera dentro de la política internacional, había que contar con el Pueblo Español y que para hacer justicia a los que lucharon con heroísmo sin igual defendiendo la Democracia, había que sacar en el Norte de Africa a los españoles presos en los campos de concentración.

Dr. Martí Ibáñez

Martí Ibáñez hizo un breve examen de las labores de S.R.C. y una ligera revisión de las actividades de los antifascistas de habla española, para llegar a la conclusión de que son los miembros de nuestra colonia merecedores, no solamente de justo elogio, sino también de eterna gratitud, por su constancia y lealtad a la causa antifascista española, como lo demostraba el acto organizado.

Como siempre, Martí Ibáñez abrió la cascada lírica de su palabras elocuente, cantando con exaltado amor y entusiasmo el heroísmo del pueblo español. Al referirse a la política internacional que se sigue con relación a España, aludió a los apaciguadores y señaló también la audacia del diplomático que hizo promesas a Franco a costa de los exilados republicanos españoles, elogiando los progresos alcanzados en España bajo el régimen del que detenta el poder en nombre de Hitler.

"Si ese señor diplomático quisiera decir verdad," dijo el doctor Martí Ibáñez,— no hablaría ahora de progresos, ni de bienestar, porque nuestro pueblo muere de hambre y sufre penalidades. Y nosotros tenemos el deber de desmentirlo, y decirle además, que vea en España la realidad, y si no puede verla, haremos una colecta pública y cuando venga aquí, le pagaremos la operación, porque evidentemente sufre de "catarata".

Martí Ibáñez habló extensamente, manteniendo la atención y el entusiasmo de los presentes, e insistió en la necesidad de que se hiciera justicia poniendo en libertad a los republicanos españoles presos en los campos de concentración en el Norte de Africa, porque ellos fueron los primeros defensores de la Democracia, que ahora los abandona.

Adhesiones al acto

Todos los oradores recibieron

(Pasa a la pág. 4)

PREPARANDOLOS PARA EL VIAJE



Franco, rodeado de los "españoles a la Mr. Hayes", instruye a sus loritos, antes de emprender viaje, acerca de la Hispanidad que han de pregonar.

Ultimos Discos de Conchita Martínez

a 52c cada uno

Tú tendrás que camelarme zambra	La Huertana marcha valenciana
Gitana Turista garrotín	La Morena de mi Copla pasodoble
Pase el Puerto de Payares aire asturiano	Plazuela de Santa Cruz pasodoble
Foliada Gallega canción gallega	A la Entrada de León canción castellana
Corre Castañuela pasodoble	Canto Lagarterano canto castellano
Lola Ozuma zambra	Candelaria Mía pasodoble

Se sirven órdenes por Correo C. O. D.

Castellanos-Molina Music Shops

144 West 72nd St. — (EN 2-6778) — New York City

de nuestras sociedades Y comités

FESTIVAL DE LA PROPAGANDA

Hay un enorme entusiasmo para asistir a la fiesta del próximo domingo en el Teatro Palm Garden y cuyo producto está destinado a los fondos de nuestros órganos de publicidad.

El programa no puede ser más simpático ni atrayente. Primeramente se pondrán en escena dos obritas cómicas, una de chispeante actualidad, original del compañero José Castilla, y que será interpretada por un grupo de entusiastas amantes del teatro, que a falta de gran renombre ponen por lo menos un gran caudal de entusiasmo y voluntad, estudiando concienzudamente sus papeles y no reparando en las molestias que acarrean estos actos, única y positiva forma de llevar a cabo una labor fructífera en beneficio de la causa que todos defendemos. La obra lleva por título: "Esta Noche no Hay Cena", y se desarrolla en Madrid en la mansión de una familia aristocrática que no puede acostumbrarse a sufrir el racionamiento reinante en España y que alcanza hasta a los mismos que han ayudado a implantar el régimen de miseria y de desesperación del caudillín maromero.

La otra es producto de la inventiva chistosa de otro compañero, José Argibay, que une a su reconocida habilidad escénica, un genio sutil capaz de hacer chistes ingeniosos hasta de las situaciones más tétricas. En este caso el compañero "Cascabeles" ha producido una verdadera tempestad cómica alrededor nada menos que de la muerte, por eso ha "bautizado" su obra con el nombre de "El Testamento del Muerto" y que también será desempeñada por artistas modestos pero con ganas de "hacer algo".

Además, y por aquello de estar a tono con el motivo del festival, se presentará en escena, tal y como se desarrolla en un estudio auténtico de la radio, un programa completa de la "Voz de Sociedades Hispanas Confederadas" y en el que tomarán parte Consuelo Moreno, Elena Trujillo, La Pequeña Minerva, Gloria Ripalda, Julia Divar, El Conjunto de bailes del Profesor Chileno, Antonio Rodríguez y Juanito López que actuará de maestro de Ceremonias. Elena Trujillo encarnará a "España Libre" y Nelly Rodríguez "La Voz de S. H. C."

Y finalmente el indispensable baile a los acordes de la orquesta de Esteban Roig con su popular cantante Magda Orama.

He aquí la oportunidad de contribuir directamente al sostenimiento de nuestros voceros "España Libre" y "La Voz de S. H. C." y a la par disfrutar de un espectáculo divertido. Una hora de risas continuas con las escenas graciosas de "El Testamento del Muerto" y "Esta Noche no hay Cena"; luego otra hora de verdadero recreo espiritual presenciando el arte de nuestras estrellas de variedades y finalmente el baile amenizado por nuestro gran Esteban, verdadero artífice en esos menesteres.

Esperamos que el Palm Garden no sea suficiente para acomodar a los sinceros amigos de "España Libre" y "La Voz de S. H. C." el próximo domingo.

FRANCO Y EL DUQUE DE ALBA

(Continuación)

Volvamos a los niños de Lérida. Estos orondos padres de familia que lucen el retrato de Franco en todas partes, no piensan que se hacen solidarios del matador de infancias y que son de un egoismo atroz. Cuando aplauden al caudillo, hay que empezar por preguntarles si tenían ellos a los hijos en los colegios de Lérida. Porque como sus hijos no estaban allí, sino en buenos colegios norteamericanos o hispano-americanos del continente colombino, resulta que los que no son hijos de ellos han de ser "los hijos de nadie". A ese egoismo villano se llega entre las huestes del fascismo que vive a espensas de la democracia como el piojo a espensas del cuerpo.

Sin embargo, no todo les ha de salir a pedir de boca. Quizás mañana suceda con Franco en España como con el viejo Duque de Alba en las tierras de Flandes donde, las madres para dormir a sus niños, en vez de decir que viene "El Coco", dicen que viene el Duque de Alba, el monstruo que arrasaba al paso con todas las cunas, el que cortaba con un tajo las cabezas de las vírgenes y de los ángeles. Quizás en un día no muy lejano las madres españolas digan a sus niños, no que viene "El Coco", sino que viene Franco con sus aviones a hacer lo mismo que con los niños de Lérida:

Gritan las madres, el maestro grita,
la abuela, en el portal, se desgañita;
la sirena en el aire su angustia desmelena.
Pero es en vano: — ¡Tontos, no es más que la sirena!
¿Quién aguieta a los pájaros y a los niños? Estalla
la primer bomba, astilla
los hogares de enfrente la metralla.
Se acurrucan los niños. Muere en cada mejilla
una rosa temprana y en las caras de espanto,
rueda la voz y se amotina el llanto.
—¡Una columna de humo!—Quedan quietas las alas
de las manos.—¿Es lluvia?—Y el maestro:—¡Son balas!
¡Otra bomba, otra bomba! Ya no gritan:—Aviones
que nos mandan los Reyes!—No los juzgan balones
que les tiran al campo, como hace unos minutos.
La ciudad se estremece, sollozando en sus lutos.
De pronto, se abre el techo, el cimiento rebota.
—¡Madre, madre!—los niños claman, despedazados.
La escuela queda ensangrentada y rota.
¡Honor, honor, honor, a los "nuevos cruzados"
de la "España Imperial", de la espuela y la bota! . . .
La tierra va bebiendo la sangre gota a gota,
como cerezas frescas. Los pájaros germanos,
los buitres italianos,
pasan en cruz ametrallando el viento,
tumban niños y espigas a mansalva
y queda la ciudad sin pensamiento.
¡Y aún hay hijos de loba de la hispánica tierra
que les dicen señores, caballeros del alba
y que agreguen, con gesto de cinismo:—Es la guerra.
¡En el nombre de España, buena presa habéis hecho!
¡Caballeros del aire: nuevas cruces al pecho!
¡Ay, los niños de Lérida, tumbados como espigas,
serán eternamente "columnas enemigas!"

Sí. Todavía hoy hijos de loba. Todavía hay padres de familia que hacen a sus propios hijos el elogio de Herodes. Porque, valiéndose del mismo argumento, "la guerra es la guerra", y escudándose en el egoismo de que los niños de Lérida no tienen nada que ver con los suyos, el Herodes de la Historia Cristiana merece, por lo menos, el mismo respeto que el Herodes español, que mata los niños en Lérida, ametralla Barcelona, acuchilla Madrid, arrasa Durango y Guernica y en la evacuación de Málaga va sebando a las caravanas civiles desde Andalucía a Levante. Y más tarde hasta el Pirineo:

Emigra el pueblo del llano.
Va ametrallando mujeres
y niños un aeroplano.
¿Hacia dónde? A tierra extraña,
¡Quién sabe por qué caminos
van hoy los niños de España!

Hoy, entre los cincuenta obispos que forman las Cortes de Franco, Cortes cortadas a su medida, hay también un Duque de Alba, descendiente de aquél que pasó a cuchillo las tierras de Flandes. Cuando oiga decir a las madres españolas en el silencio de la noche, moviendo sus cunas, "Duérmete, que viene el Coco", tanto Franco como él deben recordar a las madres de Lieja.

ALFONSO CAMIN.

BAILE DE LAS FLORES

Ha cundido ya el interés por el grandioso Baile de las Flores que con tanto éxito celebra anuelmente el Centro Español. Este año tendrá lugar el sábado día 25 de Abril, en el amplio y cómodo salón del Hotel Riverside Plaza, en la calle 73 cerca de Broadway.

El concurso de Simpatía, máxima atracción de este festival, ya ha logrado despertar el entusiamo y a juzgar por la actividades que se notan en todos nuestros festivales y lugares de reunión, promete ser algo extraordinario.

Varios artistas de reconocido mérito artístico han sido invitados para tomar parte al acto y la orquesta de Esteban Roig, con su cantante Magda Orama, amenizará el baile.

* * *

Círculo Valenciano

Prosiguen con gran actividad los preparativos para el festival que organiza el Círculo Valenciano de New York para el domingo día 16 de mayo en el Teatro Palm Garden.

Se nos ha dicho secretamente, pero nosotros lo divulgamos, que se está estudiando los planes para dar una grata sorpresa a los amantes del teatro, con la representación de una obra colosal, cuyo título es: . . . Hasta aquí podemos divulgar; más, no.

Conociendo la pericia y buen gusto de los valencianos para presentar espectáculos artísticos, no dudamos que el próximo ha de resultar estupendo.

* * *

Grupo Salmerón

En la Junta Directiva celebrada anoche, el Grpo Salmerón acordó celebrar un grandioso festival, a beneficio de su escuela, para fines del mes de mayo, en un lugar céntrico de Nueva York.

Los alumnos de la escuela representarán una bonita obra teatral y además habrá un selecto número de variedades. Se está en tratos con la orquesta de Esteban Roig, para que amenice el baile.

Reunión de la Asamblea de Sociedades Hispanas

Viernes 5 de Marzo de 1943

Preside Matías M. La Rosa y actúa de Secretario Antonio G. Vallín, substituyendo a Palmer que ha ido a la radio.

Entre la correspondencia de esta semana hay una citación de un Comité que incansablemente se obstina en invitar a la Unidad a todos los organismos antifascistas pero que brilla por su ausencia cada vez que se realiza un acto con tal finalidad, si no está organizado y administrado por ellos, y como que los Delegados conocen de sobra esa clase de "martingalas", acuerdan hacerse "el sordo". Una carta de la delegación en Londres de la U G T solicitando el canje de "España Libre" con el Boletín que ellos publican. Se aprueba. Una carta muy cordial del compañero Federico Bilbao, agradeciendo las atenciones que con él hemos tenido durante su detención en Texas por las autoridades de inmigración y comunicándonos su próximo ingreso en las fuerzas armadas americanas.

La Asamblea aprueba el acuerdo del Comité Ejecutivo de enviar como Delegado ante la Comisión nombrada en la reunión del "Free World Association" al compañero Manuel Alonso para la organización de un mitin de masas de las organizaciones antifascistas de Nueva York y en el que se protestará de la detención de los refugiados políticos en Noráfrica y se pedirá su inmediata libertad.

En asuntos generales se discute ampliamente la petición que han hecho varios compañeros que se hallan en precaria situación y se acuerda investigar sus casos. Provisionalmente que se les dó la ayuda necesaria. Se acuerda también comprarle la ropa y utensilios sanitarios que necesita el compañero Francisco Girau Perona, detenido en Ellis Island y ayudar en lo que nos fuera posible para obtener la libertad del compañero Manuel González y gestionar un visado de entrada en México para el compañero Manuel Bilbao Iturrino.

Se suspende la sesión a las 10.55 de la noche.

PREDICAR EN EL DESIERTO

HACE algunos días un ilustre senador norteamericano demostró su inconformidad con el envío de gasolina, medicina y víveres a España, pero al parecer, nadie le prestó atención. ¡Predicó en el desierto!

SI AQUI no tenemos gasolina, racionamos los zapatos, la ropa y los alimentos para que no les falte nada a nuestros soldados, ¿por qué lo vamos a enviar a España? Y eso mismo preguntamos nosothos: . . . ¿Por qué?

NO FALTARA algún "patriota sentimental" que nos llame renegados, y diga como en "La Verbena dē la Paloma", muy indignado: ¡Oye, tú, que "ties" madre!" Sin comprender el besugo que tal diga la realidad del momento, explicada en que lo que a España vaya, no será para los españoles, sino para los alemanes nazis, enemigos de España y de los Estados Unidos.

PERO ande usted descalzo, y que los nazis, por los pies, no cojan frío. Esta política se parece mucho a la de aquel buen hombre que al entrar en su casa una noche lluviosa, sorprende a su esposa con un sujeto, se enfada y lo echa a la calle . . . ¡Pero como está lloviendo . . . le presta el paraguas! . . .

EXALTO EL HEROISMO

(Viene de la Pág. 3)

nutridos aplausos y fueron interrumpidos en su peroración por aclamaciones de entusiasmo. Sebastián Palmer, Secretario General de S.H.C., que presidía el acto, abierto a los acordes del Himno Nacional norteamericano, presentó a los oradores y leyó varios anuncios de actos a celebrar y las adhesiones recibidas, entre ellas un telegrama muy expresivo de Don Julio Alvarez del Vayo, una carta del Alcalde de la ciudad, Mr. Fiorello .H. LaGuardia, deseándonos éxito en nuestra reunión y disculpándose de no asistir, por impedírselo otros compromisos; un telegrama del periodista señor Succar, una adhesión de Don José Antonio Aguirre, Presidente de la República Vasca, una carta entusiasta del eminene filólogo señor Navarro Tomás y un telegrama muy expresivo del poeta chileno Pablo Neruda.

En la tribuna estaban reunidos, los miembros del Comité Ejecutivo José Castro, Antonio García Vallín, Antonio Rodríguez, Manuel Alonso, Manuel Marcos, José Castilla, Manuel Dorado, Matías de la Rosa, Pedro Diez e Hipólito Cristóbal. Junquera y Garagarza se encargaron del Comité de Recepción.

RESUMIENDO:

Un buen acto de propaganda a favor de los refugiados españoles presos en los campos de concentración de Africa del Norte, en el que los oradores expusieron sus puntos de vista, y todos, ellos y los que escuchaban, demostraron su antifascismo.

Se elevará una Exposición al Gobierno de los Estados Unidos y se publicará un Manifiesto en español y en inglés, reclamando ayuda moral para nuestros compañeros mencionados.

Tel. MOnument 2-9742
EMANUEL ALTCHEK,
M. D.
9 WEST 110th STREET
New York City

BARRA CASTILLA
DE
ANTONIO SANCHEZ
Cervezas, Vinos y Licores de todas marcas
Mariscos Frescos todos los días, GRATIS con la cerveza
Restaurant a Estilo Español
1 JAMES SLIP
New York City
Para todo lo que necesite
Llame: Tel. WOrth 2-9675



Música de Clavicordio

A don Indalecio Prieto,
si está cerca de mi voz.

Abre la boca. Luego habla oblicuamente. Pero si ignoras la elocuencia aprende el modo de adquirirla, que con esta prerrogativa te serán llanos los caminos, y llegarás a ministro, y vendrá a ti el dominio sobre los vasallos.

Otros abren la boca y los dóciles aceptan su sermón. Entonces se aviva el ánimo de los hombres libres, y es así cómo ellos pronuncian sus palabras apostólicas: "No enseñéis la verdad a los torpes, porque sólo la mentira los mueve a la virtud".

Quien señoree nececita demagogia y ferocidad. Ferocidad contra los que invocan la justicia. O acaso les baste el furor, pues sin él la demagogia se desluce. Se gana la victoria en la guerra civil cuando hay extranjeros todopoderosos interesados cerca de los rebeldes. Al modo que lo fueron nuestros ogros militares y nuestros ogros eclesiásticos, los traidores serán muy honrados por aquellos que dicen respetar la libre determinación de los pueblos. Cada uno entiende que no se logra preferencia de vida sin la razón del trabajo, y que por el trabajo de los pobres medra el granero de los ricos, entre los cuales están los obispos y los aristócratas. Y fuera bueno que los alumbrara la luz de la revelación, y así verían que Dios conoce el alma en las angustias, según manifestaron los Salmos: "Porque mi vida se va gastando de dolor y mis años de suspirar; porque se ha enflaquecido mi fuerza a causa de mi iniquidad, y mis huesos se han consumido". Son los tristes en su llanto y los verdugos están en iniquidad. Contra la obra de Dios levantan los verdugos su protesta y blasfeman por boca del impío: "sea nuestra fuerza la ley de justicia". Sea como la apetecéis, inflamados en cólera para que la cólera os santifique. El sabio se engaña cuando dice que el tirano no tiene más autoridad precaria y que hasta sin ley castiga la conciencia.

Habéis visto que acabo de predicaros un sermón. Y aun vino a mí la palabra revelada según la habló el Espíritu a los escogidos. Los españoles predicamos siempre el mismo sermón. No cambiamos el acento ni el tono agudo.

¿Que somos anarquistas? Pues predicamos el anarquismo como obra de santidad. ¿Que somos comunistas? Pues dogmatizamos sobre una doctrina epicena. ¿Que la vocación nos llama al sacerdocio? Sólo entonces nos preparamos para odiar los sistemas liberales, imponiendo el rito a la fuerza, así como a la fuerza imponemos sobre los recalcitrantes el precepto pascual y las bulas de la carne y de la cruzada, aunque todos ellos hayan sido poco carnívoros o nunca se hayan sentido cruzados de la fe. Con acción de odio recorren el mundo los republicanos sin República. Con misión de odio escribieron libros apologéticos, y estos libros culpan al ajeno del daño que los autores hicieron y no admiten otro análisis que aquel que les pertenece por orgullo de su propia ignorancia o de su propia malicia. O lo que sería peor aún, por orgullo de su pasión sectaria. Levantó su voz Abad de Santillán y dijo a los vencidos: "¡Vencidos! ¿Para quién, para qué clase de hombres, para qué razas, para qué pueblos tiene esa palabra ¡vencidos! la significación que tiene para nosotros? Felices los que han muerto en el camino, porque ellos no han tenido que sufrir lo que es mil veces peor que la muerte: una verdadera derrota, definitiva para nuestra generación". No definitiva, pero sí ardua como los problemas insolubles. Acierta un poco Santillán cuando dice que el proletariado mundial se suicidó con su pasividad ante nuestra guerra, y las democracias claudicantes cavaron su fosa con su irresolución y cobardía ante la prepotencia fascista.

Mas los españoles del exilio continúan desunidos y creen que con la desunión lograrán su obra. Que Lucifer les cante la canción del baile: "Tú quieres, tú deseas, tú amas. Por eso sólo alabas la vida."

Rota sea la miseria consuetudinaria. Los Estados Unidos pueden tener sus intenciones y obrar en el modo imperial. Los Estados Unidos, si se quedasen solos, impondrían sobre Europa la más profunda reacción que conoció la Historia. Trabajan con los fascistas de Vichy, trabajan con Franco, trabajan con los dictadores "democráticos" de América y robustecen la fuerza del Vaticano para que se sosieguen los lobos del mundo. Otra vez os quiero predicar un sermón, y mi nuevo sermón se dirigirá a los "divididos" por si pueden unificarse, coordinando el esfuerzo de todos hacia la liberación de España.

COMPRE BONOS DE LA GUERRA . . .
ESCUCHE la voz de S. H. C. por la Estación W. H. O. M

"ESPAÑA LIBRE" es el legítimo defensor de sus intereses
¡Lealo, y después de leerlo, propáguelo!

NOTAS DE DUELO

El lunes 9 del corriente falleció en su domicilio, en Astoria, L. I., la señora María Rodríguez de González a los ochenta y tres años de edad. La finada era natural de Jove, Gijón, Asturias y residía en este país desde hace muchos años en compañía de su esposo e hijos. Pertenecía la señora Rodríguez de González a una de las familias más numerosas de la colonia española de Nueva York, entre la que gozaba de general estimación, y particularmente en los medios de la colonia asturiana en la que sus amistades eran extensísimas.

El miércoles a las dos de la tarde se celebró el entierro en el cementerio St. John, L. I., constituyendo una verdadera manifestación de duelo, como testimonio póstumo a las virtudes excelsas de la anciana matrona.

A su esposo, señor Manuel González; sus hijos Máximo, Manuel, Quintín, Juan, José y Alvaro González y a su hija Edelmira González de Coto, así como sus hijos e hijas políticas, nietos y demás familiares, extiende "España Libre" y S. H. C. su pésame más sentido en estas horas de dolor por la pérdida de la que fué hasta su muerte esposa, madre y abuela ejemplar y cariñosa.

MANUEL TIE

El lunes fueron sepultados los restos mortales del compañero Manuel Tie, de 42 años de edad, natural de Sada, provincia de la Coruña. El sepelio resultó una verdadera manifestación de duelo, prueba evidente de la estimación en que se tenía al desaparecido compañero.

A su madre, Angela Vila de Tie, su hermano Casimiro, residente en California, su hermana Petra Tie de Outeda, su cuñado Antonio Outeda, sobrinas Angela, Josefina y Carmiña Outeda, y sobrino Antonio Outeda, sirviendo actualmente en las fuerzas armadas, envía "España Libre" la expresión de su más sentido pésame.

* * *

LUIS LOPEZ

A la edad de 74 años falleció repentinamente el compañero Luis López, natural de Granada. España.

Era el finado padre amantísimo de nuestros buenos compañeros Antonio y José López y abuelo paterno de la aplaudida bailarina Carmencita López, que tantas pruebas ha dado de su entusiasmo por la causa del pueblo español.

"España Libre" y S. H. C. envían por este medio su más sentida y sincera condolencia a su señora viuda Angeles Medina de López, a sus hijos Antonio y José, a sus hijas políticas Candelaria Moya y María López, a sus nietos Luis López, actualmente sirviendo en el ejército americano, Carmencita, Antonio, María y José López y demás familiares del desaparecido.

CARMEN SALGADO

En plena juventud, a los 19 años y cuando la vida tiene todo el encanto y el ansia de vivir, falleció en la vecina ciudad de Elizabeth, New Jersey, la compañera Carmén Salgado, domiciliada en el 109 de Franklin St.

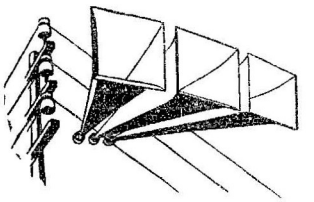
Carmen Salgado, siendo aún niña, se enlistó al Grupo de Milicianas de Elizabeth y durante todo el tiempo que duró en España la Guerra de invasión, trabajó sin tregua ni descanso junto a sus compañeras, haciendo colectas, vendiendo rifas y recogiendo ropas para ayudar a la causa del pueblo español.

Criada en ese ambiente libre, Carmen creció con pleno sentido de responsabilidad, encomendando todos sus actos a los dictados de la conciencia y deshechando todas las mentiras convencionales conque la sociedad actual entorpece el libre desarrollo de la juventud. Por eso, al enfrentarse con la muerte con la serenidad propia de los espíritus rectos, rehusó los auxilios religiosos con entereza y dignidad, afirmando simplemente que no tenía nada que confesar, ni reprocharse, que su conciencia estaba tranquila.

Y así murió esta estimada compañera, miliciana hasta el fin, cuyo vacío sentirán sinceramente los que tuvieron la fortuna de tratarla.

A su madre, padrastro, hermanos y demás familiares y amigos, envía "España Libre" el testimonio de nuestra más sentida condolencia.

ECOS del AIRE



(De nuestro programa de la Radio)

Paulatinamente se van confirmando los rumores de que los totalitarios, aunque ellos directamente no quieran manifestarlo, se encuentran en graves aprietos. Desde hace unas tres semanas y de las partes más opuestas, han surgido esos rumores de que por distintos conductos las naciones agresoras buscaban una salida airosa del conflicto en que se metieron. Primero en Francia, después en España y más luego en La Argentina se han originado habladurías de esta especie con más o menos visos de realidad.

Pero ahora ya no es posible dudar de la certeza de tales maniobras. Ante nosotros tenemos un telegrama de Estocolmo fechado hoy día 17 de Febrero de 1943, año de gracia de nuestro señor, y en el que desde Roma; si, no habéis entendido mal, desde Roma, capital de Italia y sede donde asienta su carcoma mortal el payaso más grande del siglo, Don Benito Mussolini, otro de los grandes bufones de la familia fascista italiana que funge de papagayo oficial, algo así como jefe de propaganda, al signore Virginio Gayda, ha dicho muy serio y muy ufano: "Italia debe resistir hasta que Inglaterra se de cuenta de que su deuda con los Estados Unidos está alcanzando cifras alarmantes, que sus mercados en todo el mundo son destruídos y que el comunismo se extenderá rápidamente por toda la tierra si no se detienen a tiempo las hostilidades. Cuando esto se considere seriamente, entonces Italia estará dispuesta a firmar un compromiso de paz con Inglaterra y los Estados Unidos, pero nunca con Rusia".

Ya no hay, pues porqué dudarlo. Lo dice Virginio Gayda, porque no puede decirlo Mussolini, y nada de extraño sería que Ciano se lo recomendara al Papa, ahora que su suegro lo ha hecho Embajador ante el Vaticano, para que éste, a su vez, se lo participara al arzobispo Spellman de Nueva York que está estos días en Roma, y así sucesivamente.

De todas formas esto no indica más que una cosa clara y terminante: que Italia está vencida; que el fascismo ha terminado y que sus dirigentes buscan desesperadamente una fórmula cualquiera para salvar la pelleja.

Les consejamos que le pidan un pasaporte al emperador Haile Salassie, bien persuadidos de que estarán más seguros en Etiopía que en Italia el día que el pueblo se vea libre de sus cadenas.

* * *

No hay quien pueda con la terquedad de los falangistas. Es inútil hacerles ver las contradicciones en que incurren y pierde lastimosamente el tiempo quien se entretiene en anotar sus anormalidades. Tal parece que se han empeñado en vivir entre embustes y falsedades perpétuas y de ahí no los saca ni Mister Hayes a pesar de que ha demostrado ser muy amigo de ellos.

Todavía está fresca la tinta en que el papelucho "Arriba" escribió muy ufano que la falange era una entidad nacional netamente española—¡si serán farsantes!—y que a ella sólo le era dado pertenecer a los elementos de más pura tradición ibérica. Al leer esa barrabasada de "Arriba" no nos quedó más recurso que sonreírnos, un poquito asqueados por cierto, porque demasiado sabemos quienes componen esa siniestra organización. Pero héte aquí que ahora ellos mismos se desmienten de la manera más escandalosa y sosa que se puede uno imaginar.

Hoy mismo, en una sección de "La Prensa", periódico acomodaticio que siempre está con los que mandan, sin importarle su filiación o plataforma, hemos leído este chispeante cable de España.

"Por decreto del General Franco, publicado hoy, dos alemanes han sido nombrados comandantes de la orden del Yugo y la Flecha, y otros nueve alemanes han sido hechos caballeros de la misma orden".

Si hemos de dar crédito a lo que publicó el periódico "Arriba" acerca de la nacionalidad española y a la pura tradición ibérica de los componentes de la falange, tomándolo como base para analizar los nombramientos hechos por el General Franco, que es el jefe supremo de los yugos y de las flechas, tendremos forzosamente que llegar a la conclusión de que los alemanes son españoles de pura raza, con una tradición ibérica inmaculada y probables descendientes de Pelayo o del Cid Campeador.

¡Pero no se cansarán nunca de hacer el ridículo esos mequetrefes pisabonito de la falange nacional sindicalista!

Cabaret "LA GIRALDA"
Distinguido lugar en donde las personas de buen gusto concurren para comer, beber y bailar en un ambiente agradable y tranquilo.
Nuevo PROGRAMA de VARIEDADES todas las semanas
866 LONGWOOD AVENUE, Bronx Tel. DA 3-9889

Dr. J. A. Cámara
Cirujano Dentista
143 WEST 96th STREET NEW YORK, N. Y.
Teléfono: MO 2-1247

MEXICO Y CENTRO AMERICA

por VICENTE SAENZ

Aun cuando parezca que se insiste demasiado sobre el mismo tema, el que esto escribe juzga muy oportuno traer de nuevo a esta columna algunos puntos relacionados con el movimiento que se realiza en Mexico, en El Salvador y en Costa Rica, para que las repúblicas centroamericanas, al finalizar la actual conflagración, ocupen el sitio a que tienen derecho en el concierto de las naciones libres.

Llama sin duda la atención la forma mesurada en que el Consejo Ejecutivo presenta su Preámbulo y los Objetivos Esenciales de la nueva entidad. No hay en ninguna de sus frases una sola expresión que pudiera llamarse demagógica, ni palabras altisonantes, ni párrafos de los que suelen escribir los políticos profesionales, cuando andan en busca de votos o de aplausos.

Se trata de un documento que podría figurar y discutirse en cualquier conferencia de jurisconsultos, basado en los derechos fundamentales del hombre; en principios éticos universalemnte reconocidos; en protocolos multilaterales, tocante a organización obrera, que cuentan incluso con el respaldo de las grandes potencias capitalistas; pero, sobre todo, en convenios suscritos por los propios gobiernos centroamericanos, entre ellos la Carta del Atlántico, ni más ni menos, así como en frases concretas de altos funcionarios ingleses y norteamericanos, cuyas palabras no han de ser sospechosas de rojismo para ningún gobierno efectivamente democrático.

———

Para evita suspicacias infundadas, asegura el Consejo Ejecutivo de UNION DEMOCRATICA CENTROAMERICANA, no obstante lo que México significa y significará en la vida de aquellos pueblos del Istmo, que prefiere no apoyarse en las conquistas humanísimas obtenidas en el gran país de Juárez, con tanto dolor y con tanta sangre, desde la Constitución de 1917 hasta la fecha.

"Pero sí juzgamos oportuno—dicen los dirigentes centroamericanos—reproducir unas pocas frases del Presidente Camacho, tomadas de un mensaje suyo al pueblo de Norteamérica, transmitido a todo el continente por la "National Broadcasting Company", el 16 de enero de 1943. He aquí lo que dijo, en síntesis, el primer magistrado de la nación azteca:

"Queremos habitar en un mundo del que queden para siempre proscritos el despojo, la tiranía, el imperialismo y los privilegios del egoismo económico o de la superioridad militar.

"Nuestra revolución fué un glorioso esfuerzo por afirmar a la República Mexicana sobre bases de equidad, de progreso y de emancipación social.

"En las campañas de la fuerza contra el Derecho, siempre nos hamos puesto al lado del Derecho. Por eso, al unirnos a las naciones que rehusaron admitir el orden impuesto por las espadas, no hemos hecho sino continuar la tradición más genuina de nuestra historia.

"Cuando llegue la paz, una obligación todavía más alta va a presentársenos: la de hacernos dignos de ella por la generosidad y por el respeto. Sólo así esa paz que anhelamos no volverá a ser un armisticio precario y perecedero.

"Unidos en la conflagración, debemos conservarnos unidos en la más importante de las tareas con que una asamblea de pueblos pueda enfrentarse: la de construir una convivencia en la que la felicidad del conjunto se logre mediante la felicidad de todas las partes, en un ambiente de concordia, de independencia y de auténtica dignidad".

Salta a la vista que los directores DE UNION DEMOCRATICA CENTROAMERICANA quieren evitar, hasta donde sea posible, los constantes ataques de ciertos elementos contra todo movimiento en el cual se haga la más nínima mención de las conquistas efectivas que ha logrado obtener la revolución mexicana. ¡A todo eso se le ha llamado comunismo, incluso a la lucha antiimperialista y a la expropiación petrolera del Presidente Cárdenas!

Para no darle, entonces, ningún apoyo de argumentación al enemigo; para que se vea hasta dónde Centro América puede liberarse con las propias armas de las potencias democráticas, respaldan su actitud los centroamericanos precisamente en las últimas conferencias interamericanas; en la seguridad colectiva de la Sociedad de las Naciones; en la Oficina Internacional del Trabajo; en la resolución concreta de la Conferencia Universitaria de Birmingham; en el Tratado Gondra de 1923; en la Convención interamericana, fechada en Washington el 5 de enero de 1929; en el Proyecto Mexicano del Código de la Paz de 1933, y en la ya referida Carta del Atlántico.

Al apoyarse en este documento, trascendental en la historia de la humanidad, hace ver el Consejo Ejecutivo que si bien es cierto que inicialmente sólo lo suscribieron los Estados Unidos y la Gran Bretaña, poco después, el 2 de enero de 1942, fué firmado y aceptado solemnemente en Washington, entre otras naciones de diversos continentes, por nueve países de la América española, entre ellos las cinco repúblicas centroamericanas, a saber: GUATEMALA, EL SALVADOR, HONDURAS, NICARAGUA Y COSTA RICA.

Quiere decir, por consiguiente, que la organización centroamericana, establecida en México, está de hecho apoyando a las cancillerías de las cinco repúblicas istmeñas. Y aprovecha, además, frases concretas del Presidente Roosevelt, del Vice Presidente Wallace, del doctor Alfonso López, Presidente de Colombia, del señor Daniels, ex Embajador de los Estados Unidos en México, de Wendell Willkie y de otros personajes, tanto del Norte como del Sur de América, para hacer una defensa impecable de la democracia y para pedir que Centro América obtenga por fin la libertad por la cual aseguran estar luchando las Naciones Unidas.

¡Los centroamericanos están en su derecho, no cabe duda!

SOCIEDADES DE NACIONES

Por ANGEL OSSORIO GALLARDO

El Comité Jurídico Interamericano de Río de Janeiro acaba de emitir un informe sobre reconstrucción mundial de la postguerra. Según las referencias periodísticas, aboga por el renacimiento de la Liga de Naciones, ampliada y reforzada, o por la implantación de un organismo semejante y nuevo. Dedica preciosas palabras a sostener los principios de Derecho internacional y pide que la nueva entidad asuma la responsabilidad del mantenimiento de la paz y del orden. Pide la supresión del imperialismo económico o político, y también la del nacionalismo en esos mismos órdenes. Todo eso está muy bien; pero si esas últimas recomendaciones han de tener alguna eficacia práctica, convendrá no moverse sólo en el ámbito del Derecho internacional sino encontrar el modo de actuar en el orden íntimo de cada pueblo.

Vamos a cuentas. Lo que está hoy en pleito no es la libertad de los pueblos, sino la libertad de los hombres. Para que el nacionalismo de un país pueda agredir a otro, necesita ante todo suprimir el pensamiento y la voluntad de sus propios ciudadanos. Lo mismo da que el totalitarismo se llame estrictamente político como que se denomine económico o social. Estos dos últimos no peden existir tampoco sin suprimir la libertad del individuo. Tómese por donde se tome, cuando un Estado quiere hacer política de absorción estatal, lo primero que necesita es suprimir al hombre.

¿Cómo podrá garantizarse en el nuevo régimen el derecho meramente humano, es decir, no la libertad de la nación, sino la del pueblo, la de cada familia, la de cada sujeto? Porque si no se ha resuelto esto, no se ha resuelto nada.

Ejemplo: Una nación es muy respetuosa con sus vecinas, pero ¿podrá realizar impunemente una matanza de judíos? ¿Podrá prohibir las manifestaciones de los partidos y empeñarse en la risible sandez del partido único? ¿Podrá prohibir la libertad de prensa, la de reunión, la de asociación? ¿Podrá declarar inamovible e inviolable al jefe del Estado y permitirle que se prorrogue los poderes a sí mismo? Si se permite todo eso en un pueblo, fatalmente, ese gobernante desorbitado terminará siendo un agresor de otras naciones. Eso es lo que hemos visto hasta ahora en todos los países donde se ha implantado una tiranía interna.

No se puede perder de vista lo que digo, porque en la propia América se está dando una paradoja curiosísima. Casi todas las Repúblicas se parten el pecho por la libertad y la democracia. Pero hay alguna donde el presidente se ha prorrogado los mandatos a sí mismo, hace muchos años, y ha suprimido el Parlamento y tiene instituída una justicia meramente personal. Los jurisconsultos brasileños deben saber algo de eso. Y en otra República manda desde hace largo tiempo un general, haciendo lo que le da la gana. Y otras dos rompieron las relaciones con la República Española cuando ésta se mataba por defender esa libertad y esa democracia que ahora dicen ellas adorar. Y todas, menos una, mostraron una prisa tremenda por reconocer a Franco, tirano sangriento y bárbaro. Y a una llegó hace un año, en viaje de estudios, el pacífico sabio español don Fernando de los Ríos, y no sólo se le impidió hablar, sino que se prohibió a los periódicos decir que había llegado. ¿Ha de triunfar la libertad por tales caminos?

Si esto digo de América, ¿qué diré de Europa? Menos Rusia—entregada también a otro Poder personal—, todas, todas las naciones colaboraron a la obra de Hitler y Mussolini en España. Inglaterra y Francia las primeras. Si todo eso va a poder reproducirse, manteniendo imposiblemente la política interior de cada pueblo, aunque vaya contra la naturaleza humana, serán inútiles la nueva Sociedad de Naciones y la paz y la victoria de los aliados.

Esa soñada entidad debe tener los caracteres de un Supremo Tribunal de Justicia. Con ello se borrarán todas las preocupaciones de la dignidad nacional y del amor propio, para que cada cual defienda su fuero interno. La razón es sencilla. Yo no consiento que el vecino de al lado se meta a manejar mi casa, pero cuando llega el juez, entra, hace lo que quiere y no hay ofensa, porque el mandato judicial no deprime a nadie.

Hágase lo mismo en la institución con que se sueña. Primero, procúrese que no la instituyan sólo los Gobiernos, sino que los pueblos intervengan también. Y después, déjese que acudan allí a pedir justicia las masas populares, con garantías de ser escuchadas. Si se ha de repetir otra Ginebra, más vale no intentar nada y dejar que cada cual haga las barbaridades que quiera. Quien recuerde lo que se hizo en el caso de Corfú, y en el del Negus abisinio, y en el de la República Española, comprenderá que el caso no se puede repetir.

Si yo tuviera alguna fuerza moral sobre la tierra, la invertiría gustosísimo en levantar la opinión pública para organizar la nueva Sociedad de Naciones sobre estas bases:

1a. Todos los países tendrán en la Sociedad el mismo número de representantes, sean aquéllos ricos o pobres, grandes o chicos, fuertes o débiles.

2a. Estos representantes serán tres, uno designado por el Gobierno, otro por las clases trabajadoras y otro por las profesiones liberales, por los intelectuales y por todas las demás actividades del orden civil, exceptuando los funcionarios públicos, que estarían representados por el Gobierno.

3a. La Sociedad tendría carácter de Tribunal de Justicia, y resolvería, no sólo las cuestiones que planteasen los Gobiernos, sino las que promoviesen los organismos sociales, las fuerzas culturales y económicas y las masas populares, siempre que representasen una masa considerable de los elementos congéneres de su país.

4a. La Sociedad no podría intervenir en ninguna cuestión de política interna de ningún pueblo, pero sí en todas las que afectasen a las libertades humanas.

5a. La Sociedad tendría un ejército y una marina, sostenidos proporcionalmente por todos los países asociados, y éstos no podran tener ningún ejército propio. Sus fuerzas policiales tampoco podrían ser sino en el número que la Sociedad atorizase.

Ahí va un proyecto del que seguramente nunca hará caso nadie. Pero hoy tenía yo un rato libre y me he entretenido en divagar.

Los que Ayudan a España Libre

ATENEO HISPANO

Ramón Quesada 10c; E. Martino 10c; Un compañero 10c; L. No. 2 25c; T. C. 10c; S. Garcia 10c; A. Pérez 25c; Fulgencio 10c; J. G. M. 10c; Uno 5c; José F. López 10c; R. Monchin 10c; Suárez 25c; B. Giner 15c; Uno 10c; Una compañera americana y española 10c; A. Portolés 15c; J. M. Pérez 10c; Frank Sherman 10c; Antolín López 50c; Isaebl Culbert 25c; Fred Medina 50c; Casanova 10c; Garay 10c; Félix Hacha $1; R. Lage 50c; J. P. Avilés 50c; José Jover 15c; José Porredon 40c; M. Landerra 35c. — Total: $6.75.

Colectado por E. CEBALLOS, Bethlehem, Pa.

Lista No. 5: M. López 25c; E. Ceballos 25c; C. Solana 10c; J. Burato 15c; M. Laurido 10c; J. Suárez 10c; J. Martínez 5c; D. Santos 10c; M. González 10c; M. Bentureira 10c.—Total, $1.30.

Lista No. 6: M. López 25c; E. Ceballos 25c; M. Basanta 30c; M. Boutoreira 10c; R. Vales 15c; M. González 15c; D. Santos 10c; F. Tacón 50c; M. Laurido 10c; P. González 10c; J. J. Sánchez 10c; C. Solana 10c; V. Matas 5c.—Total $2.25.

Lista No. 7: M. López 25c; E. Ceballos 25c; C. Solana 10c; J. Martínez 5c; D. Santos 10c; J. Burato 20c; M. Zayas 10c; R. Vales 15c; M. González 15c; J. J. Sánchez 10c.—Total $1.45.

Lista No. 8: M. Lópe 25c; E. Ceballos 25c; P. González 10c; D. Santos 10c; C. Solana 10c; V. Matas 5c; J. Martínez 5c; J. J. Sánchez 10c; Jí Suárez 10c; M. Laurido 10c; J. Burato 20c; R. Vales 15c; M. González 15c.—Total $1.70.

———

Baltimore, Md.

José Rodríguez 50c; M. S. Romero 50c; M. Colina 50c; M. Bedoya $1.50; Pedro Ruiz $1; J. Iborra $1.—Total, $5.00.

Paradero de Personas

Se ruega a quienes sepan la residencia de algún familiar directo del fallecido compañero Nicolás Teijeiro, tengan la amabilidad de comunicarse con S. H. C., 59 Henry St., Brooklyn, N. Y. por asuntos del seguro.

El compañero Teijeiro navegaba en lo buques de la Standard Oil Co. y falleció en un accidente atomovilístico el pasado día 26 de enero.

Compañero:

No te olvides que nuestros postulados no se mantienen solos . . . Hay que propagarlos metódica, constantemente . . .

Como el labrador que de sol a sol cultiva la tierra, abonándola con el sudor de su frente, así nosotros debemos labrar el campo de la libertad y de la justicia, para que dé el sabroso fruto del pan espiritual que alimentará y sostendrá futuras generaciones.

¡ALISTATE, compañero, al ejército sostenedor de S. H. C.!

LA VALENCIANA
45 Cherry St., New York City
Gran variedad de plumas Estilográficas PARKER, SHEAFFERS y otras más
"ESPAÑA", EL PAIS Y LOS HABITANTES", $5.00
Representantes de los PRODUCTOS ZENDEJAS
Jabones, Perfumes, etc.
El más variado surtido en Ropa y Calzado de últimos Estilos.

¡ULTIMA SEMANA! . . . ¡EXITO JAMAS SUPERADO!

JORGE NEGRETE
Cantando Las Mas Bellas Canciones en
SEDA, SANGRE y SOL
UN GRANDIOSO ESPECTACULO DE LA TORERIA
También CANTINFLAS en EL BOXEADOR y CARMEN AMAYA BAILARINA GITANA
WORLD THEATRE 153 W. 49 St. (bet. 6th & 7th Aves.) CI 7-5747 (Continuous Daily 11 AM) 28c TIL NOON

Echevarría and Sons
FUNERARIA
Tel. ED 4-2647
476 W. 148th Street
New York City

M. MONTERO
UNITED CAFE
344 WEST 11th STREET
(Antes en el 352 W. 11th St.)
New York, N. Y.

LA ELEGANCIA TAYLOR SHOP
(Est. en 1918)
El FAVORITO de los Artistas por su Distinción y Elegancia
EMILIO GARCIA, Prop.
46 CHERRY ST., NEW YORK Tel. BEekman 3-2973

GUIA COMERCIAL y PROFESIONAL

COMPAÑERO ANTIFASCISTA:—Cuando tengas que hacer algunas compras o usar los servicios de algún profesional, acuérdate del Pueblo Español. Todos los anunciantes de "ESPAÑA LIBRE", lo son. Antes de hacer tus compras, hojea estas páginas y compra en uno de los establecimientos que aquí se anuncian, pues los que no están aquí, pueden muy bien ser enemigos tuyos. Patrocina siempre a nuestros comerciantes y déjaselo saber, para que se entere; así AYUDAS, TAMBIEN, a engrandecer este periódico, QUE ES EL TUYO.

PROFESIONALES

Abogados

EMILIO NUÑEZ
Abogado y Notario
60 WALL STREET, New York
Whitehall 4-6130

Immigración y Naturalización

LUIS J. OPAL
Abogado y Notario
55 Liberty St. Tel. RE 2-2984

Doctores

DR. ENRIQUEZ
Médico Español
Horas: de 9 A. M. a 8 P. M.
Días festivos: 10 A. M. a 12 M.
121 W. 79 St. Su 7-8220

Mrs. MERINO
Comadrona
Tel. RH 4-4250
155 East 77th St. N. Y. C.

Dr. DOMINGO MASTACHE,
Optómetra y óptico español
Hoas de visita: 9 a.m. a 8 p.m.
UNiversity 4-6944
873 W. 116 St., (esq. Lenox)

DR. N. GUILHEMPE,
Ojos, Nariz Gaganta, Oídos
Especialista
Horas: 1:30 a 6:30 p. m.
219 W. 14th St. WA 9-6496

—MANHATTAN—
Up-Town

HARLEM
Restaurantes y Barras

BAR y Restaurant de LOPEZ,
Excelentes comidas
Vinos — Cervezas
20 Lenox Avenue, cerca 111 St.

IDEAL RESTAURANT,
Bar y Grill
El mejor restaurant hispano en Halem.
Te. UNiversity 4-8859
111 Lenox Avenue N. Y. C.

MODERN BARBER SHOP
Severino Pérez, Prop.
67 Ferry Street — Newark, N. J.

Relojerías

A. VAZQUEZ
Experto en Relojería y Joyería
Todos los trabajos garantizados
1544 Madison Ave., entre 104-105

BRONX

LA SEVILLANA MARKET
González y Martín, Props.
Carnes frescas — Vegetales
916 Prospect Ave., esq. 162
DA 9-6816 Bronx, N. Y.

EL RUBIO VAN CO.
Mudanzas corta y larga distancia
750 Westchester Ave., cerca 156
DA 9-5626 Bronx, N. Y.

NOVELTY BAR and GRILL
Precios especiales para Banquetes
Tel. AU 3-8038
1965 Amsterdam Ave., cerca 157



V. TATAY
GUITARRAS, DISCOS
Y MUSICA HISPANA
EN GENERAL
—
Tel. LO. 3-2647
147 W. 46th St. New York

Down-Town

LA BILBAINA, Restaurante.
Comida predilecta
Servicio esmerado
218 W. 14th St. CH 3-9155

EL FARO — Bar y Restaurante
Pescado fresco a todas haras.
WA 9-9730
M. RIVAS, Prop.
823 Greenwich St., esq. Horatio

ITUARTE & CO.,
Importer of Foreign Products
Tel. BArclay 7-9423
53 Cherry St. — New York City

SI QUIERE COMER BIEN
Visite el Restaurant de GARCIA
Comidas a la Española
411 — 3rd Ave., esquina calle 29

LA TERRAZA,
Café y Billar
94 Roosevelt St. — N. Y. C.

VILLA SAYOSO
Bar and Grill
342 Water Street — N. Y. C.

Tabaco

Almacén de Tabaco en rama de
MIGUEL ALONSO
Mfs. del afamado cigarro "Madrigal".
251 Pearl St. — Tel. BE 34726

Bodegas

GROCERIA CENTRAL
Manuel Rainaldo, Prop.
Artículos domésticos e importados
314 W. 11th St. — N. Y. C.

BAR & GRILL de RAMOS
Licores de todas clases
32 Oak Street — WO 2-9256

CARMEN - Bodega y Carnicería
Prod. Importados y del País
252 W. 20th St. — CH 2-9326

— BROOKLYN —

Relojerías

A. ALVAREZ
Relojero y Joyero
TR 5-4217
166 Fulton St. — Brooklyn, N. Y.

Tel. CU 6-8228
FRENTE UNIDO
RESTAURANT y BARRA
VIEIRO HERMANOS
Mariscos a Todas Horas
89 ATLANTIC AVENUE
Brooklyn, N. Y.

Phone: BOwling Green 9-9781
SIMON
Restaurant Inc.
BAR and GRILL
Imported & Domestic Wines and Liquors
46 West St., New York City
(Opposite United Fruit Line)

Restaurant El Mundial
222 W. 116 St., N. Y. City
Deliciosas comidas a la Española, Criolla y Americana
ANTOJITOS MEXICANOS.
Abierto de 12 del día a 3 de la madrugada. Sábados toda la noche.

Restaurantes

EL CANTABRICO
Café Fresco a Todas Horas
RUFINO FERNANDEZ, Prop.
28 State Street — Brooklyn

EL MUNDO
del célebre "QUIQUI"
Comidas españolas y criollas
12 State Street — Brooklyn

—NEWARK, NEW JERSEY—

Bodegas

LINCOLN FOOD STORE
José Cid, Prop.
Víveres doméstico e importados
203 Lafayette St. —Newark, N.J.

ABDON PEREZ, Carnicería
Delicatessen y Gocery, Productos importados y del país.
147 Elm St. Tel. MI 2-2738

JOE LOPEZ & COMPANY,
Comestibles en general
Importados y del país
MA 3-6409 MI 2-0681
118 Ferry St. — 120 Elm St.

EL CHICO—F. Fernández, Prop.
Especialidad en chorizos
103 McWhorter St. MA 2-3235

Restaurantes y Barras

SPANISH TAVERN
Dine and Dance Saturdays
MI 2-9051
104 McWhorter St. Newark, N.J.

EL MODERNO, Café y Billar,
Ramón Vázquez, Prop.
UNICO EN SU CALIDAD
138 Green St. Tel. MA 3-3627

Bar & Grill — Restaurant
A. GONZALEZ, Prop.
Open from 5 p. m. to 1 a. m.
189 Ferry St. Newark, N. J.

793 NOVENA AVENIDA
(Entre 52 y 53)—CI 7-9165
EBRO Restaurant
Inc.
Comida Española y Americana
VISITE NUESTRO NUEVO RESTAURANTE
151 OCTAVA AVENIDA
(Entre 17 y 18), CH 3-9054

Dr. N. S. Hanoka
DENTISTA ESPAÑOL
Preferido por la Colonia
300 West 42nd Street
Tel. BR. 0-5852
NEW YORK CITY

"PEPIN"
(Antes Chico)
RESTAURANT-BAR
de JOSE CABEZAL
Comida, Española, Criolla
526 WEST 145th STREET
New York



MAKE EVERY PAY DAY BOND DAY

ATENEO HISPANO

SOBRE LA REACCION Y LA LIBERTAD DISERTO LA PROF. VIOLETA MIQUELI GONZALEZ

Comienza su brillante conferencia la Prof. Violeta M. González, recordando que habló en otra ocasión en el Ateneo Hispano por un gran amigo de todos que murió lleno de gloria en defensa de las libertades humanas, Luis Zugadi, y advierte que cuantos puedan discrepar de lo que ella haya de manifestar pueden notificárselo por escrito, pues tendrá sumo placer en hacer cuantas aclaraciones sean precisas reafirmando sus conceptos y pensamientos.

Recoge unas palabras de cierto profesor español que dijo: Estamos en presencia de una época que fenece". Nada más cierto—agrega la Prof. Miqueli González—. Sabemos que alborea un nuevo amanecer, aunque no podemos precisar si será espléndido o menguado el sol del nuevo día. Todo está a punto de sufrir una radical transformación: instituciones, dogmas, costumbres . . . El sistema capitalista ha dado al mundo ese monstruo que se alimenta con sangre humana y sólo respira en ambientes de dolor y desesperación; el nazi-fascismo, terror de la humanidad actual y aprobioso baldón del sistema social presente es el último baluarte del capitalismo y sus aliados de múltiples formas.

Analiza con abundante documentación la participación de los dos más grandes aliados del capitalismo, el Estado y la Igdesia como factores de Reacción. Adéntrase en el estudio de la Iglesia Católica a través de la Historia y tras evidentes testimonios, termina demostrando la falsedad de aquellos predicados refiriendo la vida de ostentación y riqueza en que se desenvuelve el Papa.

Cita la Prof. Violeta Miqueli González, la participación que en la yugulación de la República española tuvo el Papado, porque la república hispana había suprimido el Presupuesto de Culto y Clero; porque la república española quiso ser liberal y apellidóse de "trabajadores", secularizó los cementerios, estableció el divorcio e implantó la enseñanza laica ,gratuita y obligatoria. Con relación a España, a su trágica guerra civil y estrangulada revolución, cita casos concretos en los que se patentiza la ayuda que este propio país prestó al faccioso Franco. El 21 de diciembre de 1937—dice la Prof. Miqueli González—pese a la ley de neutralidad, salió de New Jersey un barco con 7,000 toneladas de hierro viejo destinado a un puerto rebelde; el 21 de septiembre del mismo año, salió del mismo puerto el vapor "Dagfred" con un cargamento de camiones "Studebaker" con destino a la España franquista; en mayo de 1938, de Carney's Point, N. J., zarpó un buque alemán con 20,000 bombas aéreas para los rebeldes franquistas; el 18 de septiembre del mismo año 1938 otro barco con productos químicos salió de Baltimore y así una relación interminable que, añadidos a los que diariamente salían con destino a Italia y Alemania, pruébase hasta la saciedad la participación y responsabilidad que le cabe a este país de Norteamérica en la pérdida de la República Española; en la muerte de un millón o dos millones de españoles que peleaban por la libertad y la paz universales. Libertad que acogotada en España buscó refugio en los corazones de la humanidad toda y para perseguirla y aniquilarla la reacción salió de España y se extendió por el mundo todo.

Recomienda la Prof. González, la lectura de varios libros que tratan de esta materia, y hace singular énfasis en uno que dice hace llorar de rabia, que se debe a la pluma ágil y culta de una ex-monja llamada Sister Mary Ethel, y que dedicó "a todos los trabajadores del mundo."

Sobre la nefasta influencia de la Iglesia en el caos que desangra al mundo, dice la Prof. Violeta M. González, me remito a un testimonio de suma actualidad que literalmente traduce y dice: "¿Dónde estaban nuestros hombres de las fuerzas armadas en la mañana del domingo 7 de diciembre de 1941, cuando los japoneses atacaron a Pearl Harbor, infligiendo tan horrible castigo a nuestra flota y a nuestras bases aéreas? Por reportajes de corresponsales y por noticias de la Radio se dijo que la mayoría de los hombres allí estacionados esaban en la iglesia aquella mañana. ¿Qué estaban haciendo nuestros hombres en la iglesia? Rezaban por la victoria y por la paz. ¿Y qué resultado tuvieron aquellos rezos? Un ataque desastroso a nuestras defensas . . . Si alguna vez se ha probado plenaemnte la futilidad de la religión y lo inútil que es rezar, fue aquel día 7 de diciembre de 1941, en Pearl Harbor. Dios protegió a los japoneses en su traición y por ello a las fuerzas armadas de los Estados Unidos no se les debía permitir entrar en ninguna iglesia."

Con igual acopio de documentación diserta la Prof. Violeta M. González sobre la nefasta proyección del Estado en la vida del género humano, cuya autodeterminación anula por completo. Ilustra su argumentación con unos bellos pasajes de una vida descrita por el novelista Harrison, en la que se pone de manifiesto la cruel mentira de la protección social o benéfica de las instituciones estatales. Dice que si ella no protestara de esas infamias sentiría vergüenza de sí misma. Llama a la meditación y al estudio a todos los trabajadores; les dice que de ellos, de su decisión y autopreparación depende su propia liberación; condena a los "neutros", los renegados que traicionando a su clase y condición de modernos esclavos se pasan a las filas de la Reacción, y termina su brillante disertación fustigando a estos renegados trabajadores con la siguiente estrofa de la maravillosa fábula de Hartzenbusch, que dice:

"Vió en la eminente roca
donde anida
el águila imperial que se le
llega
un torpe caracol de la honda
vega;
y exclama sorprendida:
¿Cómo con ese andar tan
perezoso,
tan arriba subiste a visitarme?
Subí, señora, (contestó
el baboso),
a fuerza de arrastrarme . . ."

DEBERES Y DERECHOS

El comerciante está en su derecho al anunciar la mercancía que tiene para la venta.
El deber de todo buen antifascista es NO comprar los productos importados de los países totalitarios.

SEVILLA :: Bar y Restaurante ::
TODO LO MEJOR de la cocina Española y Criolla
Vinos, Cervezas y Licores importados y del país.
Excelente servicio desde las 10 A. M. a las 3 A. M.
Administrador, LUIS, popular "chef" del vapor "Oriente".
62 CHARLES STREET, esquina a la calle 4

Sin tu ayuda, amigo y lector de ESPAÑA LIBRE, no podemos abordar la reforma que está necesitando. Estamos en el momento preciso y que conviene. Piensa en los servicios que ESPAÑA LIBRE puede prestarte.

España Libre

ORGANO DE LAS SOCIEDADES HISPANAS CONFEDERADAS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Para S. H. C. los refugiados españoles que acuden en demanda de ayuda a la organización, no son más que eso: refugiados. Jamás se les preguntó de filiaciones. Pierde por tanto el tiempo, el que quiera apartarnos de este camino.

231 WEST 18th STREET — NEW YORK, N. Y.

Vol. V. — NEW YORK, N. Y., MARCH 12, 1943 — No. 11



LOS REYES QUE TRABAJAN

Por AURELIO PEGO

Quiero presentarle al amable lector mi amigo Simplicio. Yo lo estimo mucho, porque es mi antítesis. La cara redonda, saludable de Simplicio desafía bondad. Todo lo cree de buena fe. Quizá debido a esta candorosa cualidad sea que Simplicio va entrando en carnes a medida que pasa el tiempo.

Me lo encontré en una "cafetería" tomándose un guisado de cordero, tan acorde de optimismo como siempre. Es el único trabajador que conozco que no está disgustado con el trabajo. Pudiéramos designarle el obrero cien por ciento.

El guisado apenas si tenía otra cosa que grasa, sebo y huesos y cuando se lo hice ver, porque al parecer aunque se la estaba comiendo no lo veía, me contestó:

—Sí, pero la salsa es buena.

Ese es Simplicio. En lo peor encuentra siempre algo recomendable. Es el único hombre a quien yo he oído decir que las suegras son unas víctimas. Y cuando en las mañanas va prensado en el "subway" en medio de los más dispersos malos olores del cuerpo humano, Simplicio, va contento porque dice que es el único sitio donde nunca se siente solo y en donde aunque quisiera desmayarse no se lo permitirían y los compañeros de viaje lo mantendrían en pie.

—¡Pero esos olores apestosos, Simplicio! ¡Esa suciedad de la gente conglomerada!

Simplicio se ríe de buena gana y replica:

—No va usted a esperar que los negros del Harlem y los hebreos del Bronx huelan a violetas. Hasta ahora no exigen para entrar en el "subway" además del níquel un certificado de haberse bañado. Yo creo que usted odia la humanidad. La humanidad es sucia por naturaleza, como lo es el cerdo. Y cuando los humanos empiezan a bañarse en exceso y a perfumarse, van perdiendo humanidad y se convierten en una especie de hombres y mujeres de botica. Como un cerdo lavadito y acicalado, con una cinta al cuello, no nos da la idea de un puerco comestible sino de una figura de bibelot.

Con su ingenuidad se ve que Simplicio piensa por cuenta propia y eso le ha ganado mi amistad. Mientras mi cándido amigo mojaba el pan en la salsa del guisado de cordero se derivó nuestra conversación hacia las noticias del día como solemos hacerlo cada vez que nos encontramos.

—¿Ha leído lo del rey de Inglaterra? Por lo visto trabaja como un simple obrero en una fábrica de instrumentos de precisión. El rey de Inglaterra es un monarca democrático.

Me hizo un signo negativo con la cabeza Simplicio porque tenía la boca llena con un trozo de pan. Luego expuso:

—No hay reyes democráticos. Si fuera verdaderamente democrata no sería rey. No cabe la monarquía en una democracia. A mí me parece, y perdone mi manera de ver las cosas—agregó Simplicio—que el rey que en lugar de desempeñar el papel de rey se mete a hacer de trabajador, no es un buen monarca.

—Pero Inglaterra está en guerra. El rey quiere ayudar, el rey se siente un inglés más . . .

—El rey Jorge no necesita demostrar que es un inglés más. Nadie duda de su legitimidad inglesa. La misión de un monarca es serlo. Si se mete a obrero de una fábrica aunque sea de instrumentos de alta precisión, deja de ser rey, no cumple con su deber de rey. Imagínese que yo, en vez de irme todos los días a la fábrica de Patterson donde trabajo, tomara el tren y me fuera a Washington a hacer de presidente de la República.

—Entonces ¿no cree, Simplicio, en los reyes democráticos?

—No. En España tuvimos uno que en su afán de ser democrático hasta tomaba churros. Tuvimos que acabar por echarlo. Mucha democracia, pero no desempeñaba como era debido sus funciones de rey y acabó por traer a un dictador para que gobernara el país.

—Usted cree Simplicio, que los reyes no deben trabajar.

—Claro está: El rey debe ser rey y únicamente debe firmar ciertos documentos y asistir a determinadas ceremonias. Por eso, porque no hacen nada, son tan innecesarios los reyes. Ahora si siguiendo la manía del rey de Inglaterra los monarcas se van a poner a trabajar, los trabajadores tendremos que empezar a hacer de reyes. A usted le parecerá todo esto muy democrático. Yo creo que es una confusión, un desorden y una equivocación y usted perdone.

ANDADAS DE UN CURITA

Con sentimiento y dolor me pongo a contestar al compañero Saiselgi, porque es triste que gastemos nuestras energías combatiéndonos entre sí, habiendo tantos enemigos que combatir; pero cuando a uno le pegan, no tiene más remedio que defenderse.

Yo esperaba esto, y mucho más; pero parece que Dios ha tenido compasión de mí y gracias a él, he podido escapar con un castigo muy ligero, una pequeña reprimenda, y . . . eso sí, eso es un poco grave, el peligro de perder los papeles de autor si no me porto bien en lo sucesivo.

Pero vamos a aclarar las cosas, porque, o yo me he vuelto sonámbulo también, o vivo en el Limbo sin darme cuenta.

Dice el compañero en su artículo: Cuando la crítica ha dicho "no good", el público repitió "amén" con unanimidad. Luego entonces, cuando el público casi unánime dijo: "Very good, very good, very good", la crítica debería de repetir "Amén".

Yo, compañero, me crié en el teatro, y durante once años consecutivos, no faltó un solo día al teatro; con esto le quiero decir simplemente, que me gusta el teatro, y hoy como antes, frecuento el teatro muy a menudo, el teatro americano, por supuesto, porque en New York no hay teatro español. Conozco también los dos teatros alegres de la Habana, lo visité en varias ocasiones, pero es mejor no hablar de ellos, porque el comparar una cosa con la otra, es absurdo y hasta ridículo.

Yo podría citarle media docena de obras americanas que han sido representadas cientos de veces en América, y particularmente en New York, y a estas representaciones han asistido cientos de miles de personas, y tocante a picante . . . 'Las Andadas de un Curita", es una marcha fúnebre en comparación. No, no hay nada grosero, y menos indecente en la obra; depende de la forma de ver las cosas de algunas personas, y del estado mental de otras.

No se olvide, compañero, que vivimos a mediados del siglo XX, y hoy es difícil hacer comulgar a la gente con ruedas de molino, quiero decir, que al público hay que darle lo que quiere, lo que le guste; y eso fue lo que ocurrió en el Webster Hall el día 21 de Febrero pasado, y si no a las pruebas me remito.

Pero lo más chocante de todo es que el autor de "Andadas de un Curita" ha tenido un éxito rotundo en el Webster Hall el Domingo 21 de Febrero pasado, la concurrencia aplaudió con ganas, y cuando el autor fue presentado al escenario, la multitud aplaudía frenéticamente, (cuotación de su artículo), y aquí está lo chocante, mientras un millar de personas aplaudían frenéticamente, dando su conformidad, uno, dos, o una docena que se apretaban los dientes de fastidio, piden que el autor se retire voluntariamente o de lo contrario . . . le retirarán. Esto está chocante, gracioso, y ante todo democrático. No le quito a las minorías el derecho de criticar, pero cuando tocan a retirar al autor, es cosa de las mayorías en países democráticos, so pena que el autor se retire voluntariamente; pero eso que una docena digan a un millar lo que tienen que hacer, me huele a totalitario. Yo podría repetir "Andadas de un Curita" mañana mismo, y estoy seguro de tener un éxito más grande que el pasado, porque el 95, por no decir el 99 por ciento de la concurrencia, quedó muy atisfecha y muy contenta, y deseando que se repita, y cientos de personas que no vieron la función me consta que están esperando que se repita para ir a verla. Pero ahora yo pregunto: ¿Merece la pena? No, no creo . . . porque después de la zurra que lleva uno antes de la función, es una broma recibir palos después.

Y para terminar, compañero, le diré que la cuarta producción, no la tercera, está ya encuadernándose. Es el Cardenal Primado de España cantando misa en la Catedral de Toledo. El ama de llaves, en vez de llevar la ropa más arriba de las rodillas, le arrastrará la falda por el suelo. Es una lástima, porque yo, aunque con canas, me gusta más ver una bonita pantorrilla, que el tacón de un zapato. Y la rumbera saldrá vestida de monja, y en vez de bailar la rumba, rezará el rosario.

Esto quizá sea más de su agrado, y de la de algunos más que yo conozco.

Mientras tanto, que Dios nos bendiga a todos, y nos dé mucha paciencia.

EL AUTOR.

EL DARLAN DEL PERIODISMO

El traidor Ortiz Echagüe, al que nosotros denominamos el Darlan del periodismo, denominación tan exacta que es así como se le llama ahora en las redacciones y donde quiera que se habla de periodismo, se consideró obligado a dedicar una crónica a la muerte de Darlan. Se refería en ella a los servicios que últimamente había prestado a los aliados el almirante de Vichy, y decía, con moral catoniana: "No está de más la habilidad en la conducta de las naciones unidas, pero que no se asemejen al adversario, mermando el valor de la integridad".

Eso es lo que decimos nosotros. Porque es evidente que, con integridad, Ortiz Echagüe no podría estar en Wáshington, a menos de encontrarse en la cárcel. Porque si se pueden presentar testimonios de los servicios de Darlan a Hitler, cualquiera puede aportar una montaña de los que Ortiz Echagüe, dentro de lo que puede dar de sí su pluma, ha prestado al pardo-fascismo-falangismo.

FESTIVAL DE LA PROPAGANDA

Organizado por SOCIEDADES HISPANAS CONFEDERADAS.

Teatro PALM GARDEN

306 West de la Calle 52, cerca de la 8va. Avenida

A beneficio de "España Libre" y "La Voz de S. H. C."

Domingo 14 de Marzo 1943

A las 4 de la tarde.

Presentación de los sainetes

"Esta Noche No Hay Cena"

original de JOSE CASTILLA, y

"El Testamento del Muerto"

original de JOSE ARGIBAY

En cuyos repartos figuran:

MARIA TRUJILLO — ELENA TRUJILLO
JUAN MANUEL PEREZ — RAFAEL RUEDA
MIKE MORALES — JOSE ORTEGA
NELLY RODRIGUEZ
JOSE ARGIBAY
ENRIQUE MIRET

Apuntador: el "Rey de la Concha" ANTONIO MARTINEZ

PROGRAMA DE RADIO

en el que tomarán parte:

CONSUELO MORENO — JULIA DIVAR — "ESPAÑA LIBRE"
CASCABELES — ANTONIO RODRIGUEZ — ELENA TRUJILLO
LA PEQUEÑA MINERVA — GLORIA RIPALDA — Maestro de Ceremonias:
EL CONJUNTO DE BAILES — "LA VOZ DE S. H. C." — JUANITO LOPEZ
DEL MAESTRO EL CHILENO — NELLY RODRIGUEZ

Gran Baile Final ORQUESTA de por la **Esteban ROIG**

ENTRADA GENERAL, incluído el Tax..... 75 Ctvos.